

**ANNEX-1: PER-MINUTE MINIMUM PERFORMANCE FEES AND FIXED MINIMUM PERFORMANCE FEES (EXTRA / RHUBARB EXCLUDED) (TL)**  
**(As of January 1, 2024)**

Dubbing Project	Lead		2. Grade		3. Grade		Sole Narrator		Announcer	
	Per Min Minimum Perf. Fee	Fixed Minimum Perf. Fee	Per Min Minimum Perf. Fee	Fixed Minimum Perf. Fee	Per Min Minimum Perf. Fee	Fixed Minimum Perf. Fee	Per Min Minimum Perf. Fee	Fixed Minimum Perf. Fee	Per Min Minimum Perf. Fee	Fixed Minimum Perf. Fee
<b>Motion Picture-Foreign</b>	7,60	-	4,34	-	2,90	-	26,00	-	-	-
<b>Musical MP- Foreign</b>	7,60	-	4,34	-	2,90	-	26,00	-	-	-
<b>Series- Foreign</b>	7,60	-	4,34	-	2,90	-	26,00	-	-	-
<b>Musical Series - Foreign</b>	7,60	-	4,34	-	2,90	-	26,00	-	-	-
<b>Motion Picture (Animation / Cartoon)-Domestic</b>	130,00	-	77,50	-	45,25	-	-	-	-	-
<b>Series (Animation / Cartoon)- Domestic</b>	130,00	-	77,50	-	45,25	-	-	-	-	-
<b>Documentary (Synchronous)- Foreign</b>	7,60	-	4,34	-	2,90	-	26,00	-	-	-
<b>Documentary (Asynchronous)- Foreign</b>	5,45	-	3,05	-	2,20	-	26,00	-	-	-
<b>In-theater Motion Picture- Foreign</b>	43,00	-	26,00	-	15,10	-	150,00	-	-	-
<b>In-theater Musical Motion Picture - Foreign</b>	43,00	-	26,00	-	15,10	-	150,00	-	-	-
<b>In-theater Motion Picture (Animation / Cartoon) - Domestic</b>	130,00	-	77,50	-	45,25	-	-	-	-	-
<b>In-theater Musical Motion Picture (Animation / Cartoon) - Domestic</b>	130,00	-	77,50	-	45,25	-	-	-	-	-
<b>Trailer</b>	750,00		500,00							
<b>Test</b>	300,00		300,00		300,00					

**ANNEX-2 TRANSFER OF RIGHTS RATIOS****INDIVIDUAL TRANSFER OF RIGHTS (TOR) PERCENTAGES(\*)**

<b>TOR Terms</b>	<b>OTT Right TOR Percentage (Only for Broadcasting Right)</b>	<b>Theatrical Right TOR Percentage (Only for Broadcasting Right)</b>	<b>DVD-VCD-Bluray Right TOR Percentage (Only for Broadcasting Right)</b>	<b>Other Broadcast Media Right TOR Percentage (Only for Broadcasting Right)</b>	<b>Resale Right-OTT TOR Percentage (Only for Broadcasting Right)</b>	<b>Resale Right-DVD-VCD-Bluray TOR Percentage (Only for Broadcasting Right)</b>	<b>Resale Right-Other Broadcast Media TOR Percentage (Only for Broadcasting Right)</b>	<b>Miscellaneous Rights TOR Percentage (Only for Broadcasting Right)</b>
<b>2 Years</b>	15%	25%	-	15%	15%	-	15%	25%
<b>3 Years</b>	20%	35%	-	20%	20%	-	20%	35%
<b>5 Years</b>	35%	40%	-	25%	35%	-	25%	40%
<b>Idefinite</b>	100%	50%	100%	50%	100%	100%	50%	50%

(\*) In the event that the rights are acquired separately, the Movie Theater Right can only be transferred and acquired for the following Dubbing Projects:

In-theater Motion Picture-Foreign,

In-theater Musical Motion Picture-Foreign,

In-theater Motion Picture (Animation / Cartoon)-Domestic,

In-theater Musical Motion Picture- (Animation / Cartoon)-Domestic.

Trailer

**ALL INCLUSIVE (NON-THEATRICAL) TOR PERCENTAGES**

<b>TOR Terms</b>	<b>TOR PERCENTAGE</b>
<b>2 Years</b>	80%
<b>3 Years</b>	110%
<b>5 Years</b>	160%
<b>Idefinite</b>	200%

**ALL INCLUSIVE (THEATRICAL) TOR PERCENTAGES**

<b>TOR Terms</b>	<b>TOR PERCENTAGE</b>
<b>2 Years</b>	100%
<b>3 Years</b>	140%
<b>5 Years</b>	160%
<b>Idefinite</b>	200%

## ANNEX-3 FIXED MINIMUM PERFORMANCE FEES: EXTRA-RHUBARB (TL)

Dubbing Project	FOR DUBBING PROJECT WITH A TERM OF TRANSFER-OF-RIGHTS SHORTER THAN OR EQUAL TO 3 YEARS						FOR DUBBING PROJECT WITH A TERM OF TRANSFER-OF-RIGHTS LONGER THAN 3 YEARS					
	BROADCAST TIME						BROADCAST TIME					
	<= 22"		23" - 45" Arası		46" ve Üzeri		22" Kadar		23" - 45" Arası		46" ve Üzeri	
	Per Min Minimum Perf. Fee	Fixed Minimum Perf. Fee	Per Min Minimum Perf. Fee	Fixed Minimum Perf. Fee	Per Min Minimum Perf. Fee	Fixed Minimum Perf. Fee	Per Min Minimum Perf. Fee	Fixed Minimum Perf. Fee	Per Min Minimum Perf. Fee	Fixed Minimum Perf. Fee	Per Min Minimum Perf. Fee	Fixed Minimum Perf. Fee
Motion Picture-Foreign	-	87,00	-	107,00	-	129,50	-	129,50	-	172,00	-	216,50
Musical MP- Foreign	-	87,00	-	107,00	-	129,50	-	129,50	-	172,00	-	216,50
Series- Foreign	-	87,00	-	107,00	-	129,50	-	129,50	-	172,00	-	216,50
Musical Series - Foreign	-	87,00	-	107,00	-	129,50	-	129,50	-	172,00	-	216,50
Motion Picture (Animation / Cartoon)-Domestic	-	-	-	-	-	432,00	-	-	-	-	-	432,00
Series (Animation / Cartoon)- Domestic	-	432,00	-	432,00	-	432,00	-	432,00	-	432,00	-	432,00
Documentary (Synchronous)- Foreign	-	87,00	-	107,00	-	129,50	-	129,50	-	172,00	-	216,50
Documentary (Asynchronous)- Foreign	-	87,00	-	107,00	-	129,50	-	129,50	-	172,00	-	216,50
In-theater Motion Picture- Foreign (*)	-	-	-	-	-	1.295,00	-	-	-	-	-	1.295,00
In-theater Musical Motion Picture - Foreign (*)	-	-	-	-	-	1.295,00	-	-	-	-	-	1.295,00
In-theater Motion Picture (Animation / Cartoon) - Domestic	-	-	-	-	-	1.295,00	-	-	-	-	-	1.295,00
In-theater Musical Motion Picture (Animation / Cartoon) - Domestic	-	-	-	-	-	1.295,00	-	-	-	-	-	1.295,00

*(\*)For Vision Cinema Film-Foreign and Vision Musical Cinema-Foreign Category Voice-Over Projects to be broadcast only in the cinema (only the right to cinema acquired) Fixed Minimum Performance Fee for Extra / Rhubarb is applied as 862TL.*

*Fee for the "studio visit only for incomplete-revision (etc.) recording": 200 TL*

**B - FIXED HOURLY/DAILY FEES: ONLY RHUBARB (TL) (i)**

Seslendirme Projesi	Dubbing Actors working as employees						Dubbing actors working as self-employed					
	MESAI SÜRESİ						MESAI SÜRESİ					
	2 SAAT		4 SAAT		8 SAAT		2 SAAT		4 SAAT		8 SAAT	
	Saat Başı Taban Yevmiye	Taban Yevmiye	Saat Başı Taban Yevmiye	Taban Yevmiye	Saat Başı Taban Yevmiye	Taban Yevmiye	Saat Başı Taban Yevmiye	Taban Yevmiye	Saat Başı Taban Yevmiye	Taban Yevmiye	Saat Başı Taban Yevmiye	Taban Yevmiye
If no theatrical work/project is included in the daily job list	-	300,00	-	500,00	-	1.000,00	-	400,00	-	600,00	-	1.100,00
If theatrical work/project included in the daily job list	-	600,00	-	1.000,00	-	2.000,00	-	800,00	-	1.200,00	-	2.200,00

**(i) If one of the Dubbing Work / Projects in which the dubbing actor dubbed the role of Extras - Rhubarb within his daily shift; In-Theater Motion Picture - Foreign, In-Theater Musical Motion Picture - Foreign, In-Theater Motion Picture (Animation / Cartoon) - Domestic, In-Theater Musical Motion Picture (Animation / Cartoon) - Domestic, Movie (Animation / Cartoon) - Domestic, Series (Animation / Cartoon) - Domestic, the relevant daily wage is calculated at least over the minimum wage rate specified for these Dubbing Projects.**